



## نموذج طلب خدمة الترجمة الفورية المجتمعية المجانية للأسر

### تقدم منظمة FSI

خدمات الترجمة الفورية المجتمعية للعائلات التي تستخدم لغات غير الإنجليزية. تربط هذه الخدمة مترجمين فوريين متطوعين مدربين بالعائلات التي تحتاج إلى دعم في الاجتماعات والتخطيط والتعامل مع نظام خدمات الأشخاص ذوي الإعاقة في مقاطعة بريتش كولومبيا البريطانية

يُعدّ المترجمون المجتمعيون طرفاً ثالثاً محايداً، ويقدمون ترجمة فورية دقيقة أثناء الاجتماعات أو المحادثات بين الأسر و المختصين. لا يقدم المترجمون نصائح، ولا يعبرون عن آراء شخصية، ولا يتحدثون بالنيابة عن أي طرف. مهمتهم هي ضمان التواصل الواضح بين الجميع. كما أن مترجمينا مدربون على المصطلحات والمفاهيم المتعلقة بالإعاقة لضمان التواصل باحترام ودقة

يرجى الملاحظة: يجب الحصول على موافقة الشخص الذي يحتاج إلى خدمة الترجمة قبل تنفيذ الطلب

حالياً، لا نقدم خدمات الترجمة الكتابية

يرجى تعبئة المعلومات أدناه وإرفاقها بهذا النموذج الإلكتروني

<https://app.smartsheet.com/b/form/b38bbb767b554a49bbcc2170ace694c2>

Language Required \*

☒ Arabic - اكتب اسم لحنك الأم بالإنجليزية

☐ Farsi/Persian - فارسي

☐ Hindi

☐ Korean - 한국어

☐ Mandarin - 中文

☐ Punjabi - ਪੰਜਾਬੀ/ਗੁਰਮੁਖੀ



☐ Somali - Somaliyeed

☐ Spanish - Español

☐ Tagalog - Lingwahe

☐ Urdu

File upload \*



Drop your files here

[Browse](#)

☐ Send me a copy of my responses



## معلومات التواصل

Date of Request تاريخ الطلب
Name of Family Representative اسم الكامل لممثل الأسرة
Phone Number of Family Representative رقم هاتف ممثل الأسرة
Email Address of Family Representative عنوان البريد الإلكتروني لممثل الأسرة

## تفاصيل خدمة الترجمة

Date of Service Needed تاريخ الخدمة المطلوبة To ensure the best chance of securing an available interpreter, we kindly request at least five business days notice prior to the meeting. لضمان توفّر مترجم فوري، يُرجى إرسال الطلب قبل موعد الاجتماع بمدة لا تقل عن خمسة أيام عمل
Meeting Start Time وقت بدء الاجتماع
Approximate Length of Meeting المدة التقريبية للاجتماع

Delivery Mode طريقة تقديم الخدمة
In-person اجتماع شخصي
By Phone عبر الهاتف
Virtual (video call) مكالمة فيديو

Phone number (for phone meeting) رقم الهاتف (للاجتماع الهاتفي)
Address (for in person meeting) عنوان مكان الاجتماع
Name of staff or professionals present اسماء الموظفين أو المختصين المشاركين

<p>What is the theme of the meeting? ما هو موضوع الاجتماع؟</p> <p>Examples:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-meeting with Ministry regarding funding</li> <li>-meeting with medical professional regarding diagnosis</li> <li>-meeting with a service/agency regarding services offered</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• امثلة:</li> <li>• اجتماع مع الوزارة بخصوص التمويل</li> <li>• اجتماع مع مختص طبي بخصوص التشخيص</li> <li>• اجتماع مع مؤسسة أو جهة حول الخدمات المقدّمة</li> </ul>
--



## اجتماعكم

Please tell us more about who you will be meeting. Example: School staff, Community Living BC, etc. يرجى تزويدنا بمزيد من التفاصيل حول الجهة التي ستلتقون بها. مثال: طاقم المدرسة، أو مؤسسة "Community Living BC"، أو غيرها.
Name of Representative Person اسم الشخص المختص
Job Title / Role of Representative Person ماهي وظيفة و دور الشخص المختص
Organization Name اسم الجهة أو المؤسسة المختصة
Organization Address عنوان الجهة أو المؤسسة
Email Address of Representative Person البريد الإلكتروني للشخص المختص
Phone Number of Representative Person رقم هاتف الشخص المختص



## موافقة أفراد الأسرة طالبي الخدمة

It is necessary that the people needing interpretation services have provided consent to have an interpreter present. Do you give consent?

يجب أن يقدم الأشخاص الذين يحتاجون إلى خدمات الترجمة موافقتهم على وجود مترجم أثناء الاجتماع. هل توافقون على ذلك؟

### COMMENTS and CONSENT

#### الملاحظات والموافقة

You can copy-and-paste a family member's written consent here (any language)

باستطاعتكم نسخ ولصق موافقة فرد الأسرة المكتوبة هنا (بأي لغة)